

4/8 - 821/7 - 86/87

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

24 JUNI 1987

BEGROTING

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1987 (62)

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE REGERING

(Op de wetstabel)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN

DEEL II

Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma

C. Sector Ontwikkelingssamenwerking

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Art. 53.03. — *Dotatie aan het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (krediet over te dragen naar artikel 60.54.A van de afzonderlijke sectie) (blz. 32 en 33).*

In de kolom 1987, het krediet van « 582,0 miljoen frank » terugbrengen tot « 568,0 miljoen frank ».

(Vermindering met 14 miljoen frank.)

VERANTWOORDING

Prijsdaling van de graangewassen te leveren aan de Derde Wereld.

Zie:

4/8 - 821 - 86/87:

- Nr. 1: Begroting.
- Nr. 2: Bijlagen.
- Nr. 3: Verslag (Kredieten Buitenlandse Handel).
- Nr. 4: Verslag (Kredieten Buitenlandse Zaken).
- Nr. 5: Bijlagen.
- Nr. 6: Verslag (Kredieten Ontwikkelingssamenwerking).

4/8 - 821/7 - 86/87

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

24 JUIN 1987

BUDGET

du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour l'année budgétaire 1987 (62)

AMENDEMENTS

N° 1 DU GOUVERNEMENT

(Au tableau de la loi)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements

C. Secteur Coopération au Développement

CHAPITRE V

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Art. 53.03. — *Dotation au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (crédit à transférer à l'article 60.54.A de la section particulière) (p. 32).*

Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 582,0 millions de francs » à « 568,0 millions de francs ».

(Diminution de 14 millions de francs.)

JUSTIFICATION

Diminution du prix des céréales à livrer au Tiers Monde.

Voir:

4/8 - 821 - 86/87:

- N° 1: Budget.
- N° 2: Annexes.
- N° 3: Rapport (Crédits Commerce extérieur).
- N° 4: Rapport (Crédits Affaires étrangères).
- N° 5: Annexes.
- N° 6: Rapport (Crédits Coopération au Développement).

Nr. 2 VAN DE REGERING

(Op de wetstabel)

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Art. 83.01. — *Aankoop en bouw van gebouwen voor de Belgische samenwerkingssecties en andere gebouwen nodig voor de behoeften van de ontwikkelingssamenwerking — Inrichtings- en herstellingsuitgaven* (blz. 34 en 35)

Tegenover dit artikel, in de kolom 1987, een ordonnanceringskrediet van « 14 miljoen frank » inschrijven.

VERANTWOORDING

Betaling van de garage aangekocht te Kinshasa, de voorziene kredieten werden ingetrokken bij het koninklijk besluit nr. 402.

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS.

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

A. KEMPINAIRE.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

(Au tableau de la loi)

CHAPITRE VIII

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Art. 83.01. — *Achat et construction d'immeubles pour les sections belges de coopération et autres immeubles pour les besoins résultant de la Coopération au Développement — Dépenses résultant de travaux d'aménagement ou de remise en état* (p. 34).

En regard de cet article, dans la colonne 1987, inscrire un crédit d'ordonnancement de « 14 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Ce crédit vise à permettre le paiement du garage acheté à Kinshasa, les crédits prévus ayant été supprimés par l'arrêté royal n° 402.

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS.

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

A. KEMPINAIRE.